

COOPERATION CONTRACT

negotiated on 24.11.2010 in Kiev, Ukraine, among:

1. INSTITUTE OF AGRICULTURAL AND FOOD ECONOMICS-National Research Institute, 00-002 Warszawa, Poland, Świętokrzyska street 20, represented by director, Andrzej Kowalski

and

2. National University of Food Technologies, Kijev, Ukraine represented by rector, Sergey Ivanov

Concerning mutual interest in international cooperation development in scientific field namely: organization and application of research activities, exchange of information concerned with the research results of the agricultural and food production sector performance in Poland and Ukraine, development of scientific resources and support in developing cooperation with other institutes, conducting research, the Sides to this Contract have agreed on the following:

Clause 1.

Contract Sides within this Contract regulate domain and the object of mutual cooperation, as well as aspects and methods of its realization.

Clause 2.

The Contract Sides agree to mutually cooperate in the field of:

1. Organizing and teaching on basic and post-graduated levels, as well as cooperation in research programs in the field of agronomic, food-technological and agro-economic sciences;
2. Organization of research groups for joint research projects;
3. Teachers and colleagues improvement;
4. Communion on tenders for international projects realization;
5. Exchange of information about academic activities and institute's and faculty's development plans;
6. Mutual editing of journals, publications, books, manuals and other literature;
7. Library cooperation in publications exchange published by institutes and faculties, which are significant for development of educational and scientific-research activities in indicated fields;
8. Cooperation of scientific and technical staff in the research, cultural and sport activities field;

9. Organizing and taking part in scientific and expert meetings;

10. Development of scientific staff;

11. Other fields in which mutual interests are declared.

Clause 3

Cooperation among Contract Sides will be on reciprocity base.

Travel, accommodation and living expenses shall be paid by the side which sends its own representatives. All specific provisions of any special, delegation exchange, students' exchange etc. are to be agreed within specific additional contracts, which shall be signed by the Contract Sides on the individual basis.

Clause 4

Sides may disclose common information, concerning which there shall be as such in writing. All the confident information shall be safeguarded and each party shall use its best efforts to protect such information from disclosure to third parties.

Clause 5.

All alterations and appendixes of this Contract will accomplish in written form, as Annex.

Clause 6.

This Contract is negotiated on infinite period.

Each of contract sides can terminate contract in a written form.

Period of notice is 30 (thirty) days. In case that in that period of notice, annual cooperation program hasn't been done on reciprocity base, period of notice must be prolong till mutual obligations on reciprocity base are regulated.

Clause 7.

This Contract is negotiated in 2 (two) copies on English language, wherefrom each side gets 1 (one) copy.

This Contract is valid from the moment it is ratified.

Institute of Agricultural and Food Economics
National Research Institute,

Warszawa

Director

DYREKTOR

Prof. dr hab. Andrzej Kowalski

Andrzej Kowalski

INSTYTUT EKONOMIKI ROLNICTWA
I GOSPODARKI ŻYWIENIOWEJ-
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY
00-002 WARSZAWA, ul. Świętokrzyska 20
tel. (48 22) 505 44 44, fax 827 19 60
(1) NIP 525-000-93-41

National University of Food Technologies

Kijev

Rector

